

---

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 10 novembre 2015 à 19 h 30, en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Mesdames les conseillères Michelle L. LeCavalier et Nancy Pelletier,  
Messieurs les conseillers Daniel Taillefer, Kim Comeau et Daniel Leblanc

**EST ABSENT :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**SONT AUSSI PRÉSENTS :** Monsieur André Morin, directeur général,  
Madame Lucie Coallier, greffière.

---

**15/11/379 ORDRE DU JOUR – ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil en y apportant la modification suivante :

**AJOUT :**

4.3 Journée de sensibilisation au cancer de la prostate – 19 novembre – Déclaration

**ADOPTÉE**

**15/11/380 PROCÈS-VERBAL – ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie des procès-verbaux au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19).

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 octobre 2015 de 19 h 30.

**ADOPTÉE**

**15/11/381 MAIRE SUPPLÉANT – DÉSIGNATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

---

**DE DÉSIGNER** Monsieur le conseiller Kim Comeau pour agir à titre de maire suppléant pour la période du 10 novembre 2015 au 8 mars 2016, conformément à l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19).

**ADOPTÉE**

**15/11/382 RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2015**

**CONFORMÉMENT** à l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le maire Marc Roy fait lecture du rapport sur la situation financière de la Ville de L'Île-Perrot pour l'exercice financier 2015 et en dépose copie au conseil.

**15/11/383 RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2015 – PUBLICATION**

**CONSIDÉRANT** le 6<sup>e</sup> alinéa de l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en vertu duquel le conseil municipal est habilité à décréter un moyen alternatif à la distribution obligatoire du rapport du maire à chaque adresse civique.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE DÉCRÉTER** qu'au lieu de cette distribution, le texte du rapport du maire sur la situation financière de la Ville de L'Île-Perrot pour l'exercice financier 2015 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

**ADOPTÉE**

**15/11/384 MANDAT – BÉLANGER SAUVÉ AVOCATS S.E.N.C.R.L. – NÉGOCIATION EMPLOYÉS DE BUREAU ET EMPLOYÉS MANUELS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** maître Gérard Caisse, avocat en droit de travail de la firme Bélanger Sauvé Avocats S.E.N.C.R.L., pour accompagner le comité patronal de négociation aux fins de la préparation des demandes patronales et l'analyse des demandes syndicales et, le cas échéant, agir comme porte-parole dans ce dossier, et ce, conformément à leur offre de service datée du 15 octobre 2015;

**D'AUTORISER** le paiement des honoraires professionnels, des taxes et des déboursés inhérents à ce mandat;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-160-00-416.

**ADOPTÉE**

---

**15/11/385 MANDAT – PRUDENT GROUPE CONSEIL – ACCOMPAGNEMENT EN SÉCURITÉ CIVILE – ANNÉE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la firme Prudent Groupe Conseil sise au 116, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 203, Beloeil, Québec, J3G 4G5, pour des services professionnels d'accompagnement en sécurité civile pour l'année 2016 au coût de 8 650 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur proposition datée du 26 octobre 2015;

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 9 081,42 \$ nette de ristourne;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-231-00-419.

**ADOPTÉE**

**15/11/386 JOURNÉE DE SENSIBILISATION AU CANCER DE LA PROSTATE – 19 NOVEMBRE – DÉCLARATION**

**CONSIDÉRANT** qu'environ un québécois sur sept recevra un diagnostic du cancer de la prostate au cours de sa vie, d'après les statistiques canadiennes sur le cancer de la prostate 2015 de la Société canadienne du cancer;

**CONSIDÉRANT** qu'annuellement 4 500 québécois recevront un diagnostic de cancer de la prostate et qu'environ 890 mourront de cette maladie, selon les données publiées sur le site Internet PROCURE.ca;

**CONSIDÉRANT** que PROCURE est le seul organisme de bienfaisance au Québec entièrement consacré à la lutte contre le cancer de la prostate par la recherche, la sensibilisation, l'information et le soutien, et que les dons amassés sont réinvestis exclusivement au Québec;

**CONSIDÉRANT** que la campagne de financement « Noeudvembre » de PROCURE offre l'occasion de porter le nœud de papillon pendant tout le mois de novembre et, plus particulièrement, la journée du 19 novembre;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**QUE** le conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot déclare le 19 novembre comme « *La journée perrotoise de la sensibilisation au cancer de la prostate « Noeudvembre »* ».

**ADOPTÉE**

**15/11/387 CONFIRMATION DE STATUT – BRIGADIER – MADAME MARIE-CLAUDE VINCENT**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 15/01/016 autorisant l'embauche de madame Marie-Claude Vincent au poste de brigadier;

**CONSIDÉRANT** que madame Marie-Claude Vincent a complété avec succès la période d'essai à laquelle elle était soumise;

---

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la directrice des ressources humaines.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE CONFIRMER** le statut de salarier régulier de madame Marie-Claude Vincent au poste de brigadier, et ce, rétroactivement au 19 octobre 2015.

**ADOPTÉE**

**15/11/388 EMBAUCHE – BRIGADIER – MADAME FRANCINE LAMPRON**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ENTÉRINER** l'embauche de madame Francine Lampron au poste de brigadier avec le statut de salarié suppléant, conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**QUE** la période d'emploi est du 13 au 30 octobre 2015.

**ADOPTÉE**

**15/11/389 EMBAUCHE – BRIGADIER – MADAME LINDA BÉGIN**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ENTÉRINER** l'embauche de madame Linda Bégin au poste de brigadier avec le statut de salarié à l'essai, conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**QUE** la date d'effet de l'embauche est fixée au 13 octobre 2015.

**ADOPTÉE**

**15/11/390 EMBAUCHE – BRIGADIER – MADAME MANON THIBERT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ENTÉRINER** l'embauche de madame Manon Thibert au poste de brigadier avec le statut de salarié suppléant, conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

---

**QUE** la date d'effet de l'embauche est fixée au 15 octobre 2015.

**ADOPTÉE**

**15/11/391 FIN AU LIEN D'EMPLOI – EMPLOYÉ NUMÉRO 645**

**CONSIDÉRANT** les informations transmises par le directeur général concernant l'employé numéro 645.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE** mettre fin au lien d'emploi de l'employé numéro 645.

**QUE** la fin au lien d'emploi susmentionné prenne effet le 24 novembre 2015.

**D'AUTORISER** le directeur général à signer, pour et au nom de la Ville, le document désigné : « Reçu-quittance et transaction » ou tout autre document nécessaire à la conclusion du présent dossier.

**ADOPTÉE**

**15/11/392 AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ENTÉRINER** la liste des amendements budgétaires effectués par la trésorière du 15 avril au 23 octobre 2015, laquelle est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**ADOPTÉE**

**15/11/393 DÉBOURSÉS, REGISTRE DES CHÈQUES ET ENGAGEMENTS FINANCIERS AU 31 OCTOBRE 2015**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 31 octobre 2015, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 2 137 237,81 \$.

**DE PRENDRE ACTE** des engagements financiers pour la période se terminant le 31 octobre 2015.

**ADOPTÉE**

**15/11/394 ÉTATS COMPARATIFS 2015 – SECOND SEMESTRE – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière des états comparatifs du second semestre de l'exercice financier 2015, conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19).

**15/11/395 RÉGIME COMPLÉMENTAIRE DE RETRAITE – SOLDES D'INSUFFISANCE DE SOLVABILITÉ**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUGMENTER** la provision pour la contribution de la Ville aux soldes d'insuffisance de solvabilité au régime complémentaire de retraite, et ce, à même une affectation du surplus disponible au montant de 8 986,19 \$.

**ADOPTÉE**

**15/11/396 ADJUDICATION DE CONTRAT – APPEL D'OFFRES 2015-16 INV – ENTRETIEN MÉNAGER – BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation pour le projet visant la fourniture de services pour l'entretien ménager de la bibliothèque municipale;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 7 octobre 2015 et l'analyse de celles-ci.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADJUGER** le contrat pour les services d'entretien ménager de la bibliothèque municipale Guy-Godin à la compagnie J.S. Maintenance sise au 605A, route de la Cité des Jeunes, Saint-Lazare, Québec, J7T 2A7, au coût de 22 800 \$ plus les taxes applicables, pour l'année 2016, incluant deux (2) options de renouvellement d'une année chacune, et ce, conformément à leur soumission datée du 7 octobre 2015.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 23 937,15 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-770-00-495.

**ADOPTÉE**

**15/11/397 ADJUDICATION DE CONTRAT – APPEL D'OFFRES 2015-18 PUB – RÉFECTION DE L'USINE DE SURPRESSION DE LA 22<sup>E</sup> AVENUE**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres public pour le projet visant les travaux de réfection de l'usine de surpression de la 22<sup>e</sup> Avenue;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 27 octobre 2015 et l'analyse de celles-ci.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADJUGER** le contrat pour les travaux de réfection de l'usine de suppression de la 22<sup>e</sup> Avenue à la compagnie Les Constructions B. Martel Inc. sise au 574, rue Ellen, Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6S 0B1, au coût de 188 400 \$ plus les taxes applicables, et ce, conformément à leur soumission datée du 27 octobre 2015.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 197 796,45 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le règlement d'emprunt numéro 661, sous réserve de son approbation par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT).

**ADOPTÉE**

**15/11/398 CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL – ANNÉE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ÉTABLIR** le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2016 de la façon suivante :

<b>Jour</b>	<b>Date</b>	<b>Heure</b>
<b>Mardi</b>	19 janvier 2016	<b>19 h 30</b>
	9 février 2016	
	8 mars 2016	
	12 avril 2016	
	10 mai 2016	
	14 juin 2016	
	12 juillet 2016	
	9 août 2016	
	13 septembre 2016	
	11 octobre 2016	
	8 novembre 2016	
	13 décembre 2016	

**DE PUBLIER** à cet effet un avis public conformément à l'article 320 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19).

**ADOPTÉE**

**15/11/399 MANDAT – AUMAIS CHARTRAND AVOCATS INC. – PROCUREUR À LA COUR MUNICIPALE RÉGIONALE DE COMTÉ – ANNÉE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la firme Aumais Chartrand Avocats Inc. sise au 100, boulevard Don-Quichotte, bureau 12, L'Île-Perrot, Québec, J7V 6L7, pour agir à titre de procureur de la Ville de L'Île-Perrot devant la cour municipale régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges à un taux horaire de 150 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre de services pour l'année 2016 datée du 21 septembre 2015.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-120-00-412.

**ADOPTÉE**

**15/11/400 MANDAT – CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES – ANNÉE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la compagnie Contrôle Animal Vaudreuil-Soulanges sise au 1269, route Harwood, Vaudreuil-Dorion, Québec, J7V 8P2, pour assurer le service de contrôle des animaux errants sur le territoire de la ville de L'Île-Perrot, selon les termes et conditions contenus dans leur soumission pour l'année 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 9 000 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-290-10-459.

**ADOPTÉE**

**15/11/401 RÈGLEMENT NUMÉRO 661 – EMPRUNT – CERTIFICAT DES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la greffière du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter pour le règlement d'emprunt numéro 661 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 213 000 \$ pour l'exécution des travaux de réfection de l'usine de suppression de la 22<sup>e</sup> Avenue », conformément à l'article 557 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2).

**15/11/402 RÈGLEMENT NUMÉRO 661 – EMPRUNT TEMPORAIRE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'AUTORISER** la trésorière à effectuer, s'il y a lieu, un emprunt temporaire maximal de 213 000 \$ à la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges, à son taux préférentiel, pour le règlement d'emprunt numéro 661 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 213 000 \$ pour l'exécution des travaux de réfection de l'usine de suppression de la 22<sup>e</sup> Avenue ».

**D'AUTORISER** la trésorière à ouvrir un compte pour ledit règlement d'emprunt.

**D'AUTORISER** le maire et la trésorière à signer, pour et au nom de la Ville, les documents relatifs à cet emprunt temporaire.

**ADOPTÉE**

**15/11/403 RÈGLEMENT NUMÉRO 662 - IMPOSITION DE TAXES, DE TARIFICATIONS ET DE COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2016 - AVIS DE MOTION**

**AVIS DE MOTION** est donné par Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier à l'effet qu'il sera présenté, lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement 662 relatif à l'imposition de taxes, de tarifications et de compensations pour l'exercice financier 2016.

**15/11/404 ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC (ABPQ) - BIBLIO-AIDANTS - LETTRE D'ENTENTE - AUTORISATION DE SIGNATURE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** madame Sonya Baron, bibliothécaire, à signer, pour et au nom de la Ville, une lettre d'entente à intervenir entre l'ABPQ et la Bibliothèque Guy-Godin pour l'adhésion au programme Biblio-Aidants pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 décembre 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 412,17 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-770-00-671

**ADOPTÉE**

**15/11/405 DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER - PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL**

**CONSIDÉRANT** le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un Service de sécurité incendie municipal* qui prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

**CONSIDÉRANT** que ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

**CONSIDÉRANT** qu'en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le *Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel*;

**CONSIDÉRANT** que ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

**CONSIDÉRANT** que ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot prévoit la formation de quinze (15) pompiers au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

**CONSIDÉRANT** que la Ville doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de Vaudreuil-Soulanges en conformité avec l'article 6 du Programme.

#### **IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE** présenter une demande dans le cadre du *Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel* au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

**ADOPTÉE**

#### **15/11/406 PIIA – ZONE C-37 – 98, BOULEVARD PERROT (DELI PERROT) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis d'enseigne détachée a été déposée pour le commerce Deli Perrot sis au 98, boulevard Perrot, dans la zone C-37;

**CONSIDÉRANT** que cette demande consiste au retrait du boîtier lumineux existant et à l'ajout d'une enseigne à double face sur le poteau existant;

**CONSIDÉRANT** que la zone C-37 est assujettie au Règlement numéro 620 intitulé : « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) »;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2015 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** l'objectif 10 du Règlement sur les PIIA qui prévoit d'assurer l'intégration des enseignes au caractère contemporain du secteur en favorisant une bonne intégration au bâtiment et à son environnement;

**CONSIDÉRANT** le critère 7 suivant : « L'atténuation de l'impact visuel de la structure de l'enseigne par un aménagement paysager est préconisé »;

**CONSIDÉRANT** que, pour respecter ce critère, le requérant doit :

- Réaliser un aménagement paysager permanent à la base de l'enseigne;

**CONSIDÉRANT** le critère 6 suivant : « L'éclairage des enseignes est sobre et s'intègre à la conception de l'enseigne, en plus d'être un élément décoratif améliorant son esthétique »;

**CONSIDÉRANT** que, pour respecter ce critère, le requérant doit :

- Enfouir les fils électriques qui servent de source d'alimentation à l'éclairage de l'enseigne;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des autres critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés;

**CONSIDÉRANT** le Règlement numéro 660 intitulé : « Règlement établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central »;

**CONSIDÉRANT** que le dépôt de la demande d'aide financière respecte les modalités de l'article 4.1.1.5 dudit Règlement;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

#### **IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis pour une enseigne détachée pour le commerce Deli Perrot sis au 98, boulevard Perrot, sous réserve des conditions suivantes :

- Qu'un aménagement paysager permanent soit réalisé à la base de l'enseigne;
- Que les fils électriques qui servent de source d'alimentation à l'éclairage de l'enseigne soient enfouis.

**D'AUTORISER** l'émission d'une aide financière conformément aux dispositions du Règlement numéro 660.

#### **ADOPTÉE**

#### **15/11/407 PIIA - ZONE C-38 - 10, GRAND BOULEVARD (BÉNÉ-FIT ET SURPLUSTECK) - ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que deux demandes de permis d'enseignes apposées sur l'enseigne détachée existante ont été déposées pour les commerces Béné-Fit et Surplusteck sis au 10, Grand Boulevard, dans la zone C-38;

**CONSIDÉRANT** que ces demandes consistent à l'ajout d'une enseigne en plexi dans le boîtier lumineux de la structure de l'enseigne existante;

**CONSIDÉRANT** que la zone C-38 est assujettie au Règlement numéro 620 intitulé : « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2015 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** que deux conceptions ont été déposées pour l'enseigne du commerce Surplusteck, dont une à prédominance de noir accentuée par du jaune et l'autre à prédominance de jaune accentuée par du noir;

**CONSIDÉRANT** l'objectif 10 du Règlement sur les PIIA qui prévoit d'assurer l'intégration des enseignes au caractère contemporain du secteur en favorisant une bonne intégration au bâtiment et à son environnement;

**CONSIDÉRANT** que l'enseigne à prédominance de jaune accentuée par du noir ne respecte pas le critère 9 suivant : « L'harmonisation des enseignes sur un même poteau ou sur un même socle est privilégiée (gabarit, matériaux, positionnement, couleur, etc.);

**CONSIDÉRANT** que, pour respecter ce critère, le requérant doit :

- Utiliser l'enseigne dont la conception est à prédominance de noir accentuée par du jaune;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des autres critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

#### **IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA relatif aux deux demandes de permis d'enseignes apposées sur l'enseigne détachée existante pour les commerces Béné-Fit et Surplusteck sis au 10, Grand Boulevard, sous réserve de la condition suivante :

- Que l'enseigne dont la conception est à prédominance de noir accentuée par du jaune soit utilisée pour le commerce Surplusteck.

**ADOPTÉE**

#### **15/11/408 PIIA – ZONE H-99 – 120 AU 132, RUE DES LILAS – NOUVELLE CONSTRUCTION**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis de construction a été déposée pour un bâtiment multifamilial de 7 unités de logements juxtaposés sur le lot 5 754 361 sis aux 120 à 132, rue des Lilas, dans la zone H-99;

**CONSIDÉRANT** que la zone H-99 est assujettie au Règlement numéro 620 intitulé : « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) »;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2015 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** l'objectif applicable à l'architecture qui prévoit de favoriser l'harmonisation architecturale des bâtiments à ériger dans la zone;

**CONSIDÉRANT** que le critère suivant : « Le parement extérieur du 1<sup>er</sup> étage est constitué uniquement de brique ou de pierre » n'est pas respecté;

**CONSIDÉRANT** que, pour respecter ce critère, le requérant devra :

- Utiliser de la maçonnerie sur les murs latéraux du premier étage du bâtiment multifamilial;

**CONSIDÉRANT** l'objectif applicable aux aménagements paysagers qui est d'assurer que les aménagements extérieurs soient bien planifiés;

**CONSIDÉRANT** le critère suivant : « Les espaces extérieurs sont paysagés et comprennent des arbres, des arbustes, des haies, du gazon et d'autres éléments décoratifs »;

**CONSIDÉRANT** que, pour respecter ce critère, le requérant doit :

- Planter un arbre par unité de logement et à tous les 10 mètres linéaires dans la cour longeant la rue Provence;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis de construction pour un bâtiment multifamilial de 7 unités de logements juxtaposés sur le lot 5 754 361 sis aux 120 à 132, rue des Lilas, sous réserve des conditions suivantes :

- Que de la maçonnerie soit installée sur les murs latéraux du premier étage du bâtiment;
- Qu'un arbre en motte d'un calibre minimal de 50 millimètres soit planté pour chacune des unités et à tous les 10 mètres linéaires dans la cour longeant la rue Provence;
- Que l'emplacement et le type de conteneurs à matières résiduelles soient approuvés.

**ADOPTÉE**

**15/11/409 COÛT EXCÉDENTAIRE - APPEL D'OFFRES 2015-11 PUB - TRAVAUX DE PLANAGE ET DE PAVAGE SUR DIVERS TRONÇONS DE RUE DE LA VILLE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le coût excédentaire suivant la réalisation des travaux de planage et de pavage sur divers tronçons de rue de la ville dans le cadre de l'appel d'offres 2015-11 PUB.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 12 224,61 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même la réserve financière « eau et voirie ».

**ADOPTÉE**

---

**15/11/410 MANDAT - AQUA DATA INC. - MISE À JOUR DU PLAN D'INTERVENTION POUR LES RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUTS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la firme Aqua Data Inc. sise au 95, 5<sup>e</sup> Avenue, Pincourt, Québec, J7W 5K8, pour la mise à jour du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable et d'égouts au coût de 20 100 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre de service professionnel datée du 6 octobre 2015;

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 21 102,49 \$ nette de ristourne;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même la subvention du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ).

**ADOPTÉE**

**15/11/411 SIGNALISATION ROUTIÈRE - STATIONNEMENT INTERDIT - 4<sup>E</sup> RUE**

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité de circulation.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'INTERDIRE** le stationnement sur le côté nord-est de la 4<sup>e</sup> Rue, entre le Grand Boulevard et la 6<sup>e</sup> Avenue.

**ADOPTÉE**

**15/11/412 SIGNALISATION ROUTIÈRE - STATIONNEMENT INTERDIT - FACE AU 41, GRAND BOULEVARD**

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité de circulation.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'INTERDIRE** le stationnement face au 41, Grand Boulevard.

**ADOPTÉE**

**15/11/413 SIGNALISATION ROUTIÈRE - STATIONNEMENT LIMITÉ SUR LE GRAND BOULEVARD**

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité de circulation.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE LIMITER** à 4 heures, plutôt qu'à 120 minutes, le stationnement sur le Grand Boulevard du côté des numéros civiques impairs, et ce, à partir des limites du lot numéro 1 575 749 (387, Grand Boulevard) jusqu'à la rue St-Pierre.

**ADOPTÉE**

**15/11/414 MANDAT - NATIONAL ÉQUIPEMENTS DE PROCÉDÉ INC. -  
REEMPLACEMENT D'UNE TURBINE VERTICALE - USINE DE  
FILTRATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE MANDATER** la compagnie National Équipements de Procédé Inc. sise au 2650, avenue André, Dorval, Québec, H9P 1K6, pour le remplacement de la turbine verticale « P2 Filtration – Eau brute » au coût de 15 880 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 14 octobre 2015;

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 16 672,02 \$ nette de ristourne;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 22-412-01-000.

**ADOPTÉE**

**15/11/415 MANDAT - KELLY SANIVAC INC. - NETTOYAGE DES PUISARDS -  
ANNÉE 2015**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE MANDATER** la compagnie Kelly Sanivac Inc. sise au 100, rue Huot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Québec, J7V 7Z8, pour effectuer le nettoyage d'environ 1000 puisards de rue sur le territoire de la Ville au coût de 13 250 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre de service datée du 16 septembre 2015.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 13 910,84\$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-415-00-521.

**ADOPTÉE**

---

**15/11/416 DEMANDE DE SUBVENTION – PROGRAMME MA RUE, MES ARBRES TD – ANNÉE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la trésorière à présenter, pour et au nom de la Ville, une demande de subvention pour l'année 2016 dans le cadre du programme *Ma rue, mes arbres TD* parrainé par la Fondation TD des amis de l'environnement.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 20 h 07 à 20 h 20.**

**15/11/417 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE – ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 20

**ADOPTÉE**


---

MARC ROY  
 MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
 GREFFIÈRE